

Dear ANA clients,

## PRELIMINARY INFORMATION

Thank you for your continued loyalty to ANA.

Due to the ongoing coronavirus pandemic, our service between Tokyo and Brussels has been suspended. We sincerely apologize for any inconvenience caused and appreciate your concern.

To minimize the risk of infection and avoid a transit in Europe, we did look into the possibility of organizing direct flights between Tokyo and Brussels towards the end of the year.

At the end of October, ANA will announce that it intends to suspend flights for the months of December and January. Given the time of the year however, we still hope to operate 6 flights.

Below, you will find the list of flights available to you:

NH231/17DEC (Thu) Tokyo Narita 11:00 – Brussels 15:25 direct flight\*#

NH232/19DEC (Sat) Brussels 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (next day) direct flight

NH232/24DEC (Thu) Brussels 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (next day) direct flight

NH231/07JAN (Thu) Tokyo Narita 11:00 – Brussels 15:25 direct flight

NH231/09JAN (Sat) Tokyo Narita 11:00 – Brussels 15:25 direct flight\*\*#

NH232/09JAN (Sat) Brussels 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (next day) direct flight\*#

\* We are trying to establish demand from customers residing in Japan to return to Belgium.

\*\* We are trying to establish demand from customers living in Belgium to temporarily return to Japan.

# If reservations do not reach a minimum number, we may ask you to change your itinerary.

We apologize for this unusual way of communicating with you and hope that this preliminary information will help you to organize your trip between Japan and Brussels. We will continue to monitor demand on the basis of bookings and promise to listen to your requests and to make every effort to respond to market demands as flexible as possible.

You can book your seat on the above flights now by contacting your local travel agency or via the ANA website.

Rest assured that ANA will do everything in its power to prevent infection with the coronavirus so that everyone can fly ANA with “Anshin”. For details, please visit our “ANA Care Promise” page.

ANA Homepage: [www.anaskyweb.com](http://www.anaskyweb.com)

ANA Care Promise: [www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/](http://www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/)

We look forward to welcoming you on board.

ANA Brussels Branch

Beste klanten van All Nippon Airways,

## VOORLOPIGE BERICHTGEVING

Wij willen u graag bedanken voor uw toegewijd gebruik van de diensten van ANA.

Omwille van de globale coronapandemie waren wij genoodzaakt onze vluchten tussen Tokio en Brussel op te schorten. Wij willen ons graag verontschuldigen voor dit ongemak en danken u voor uw begrip.

Om de kans op besmetting tot een minimum te reduceren en een overstap in Europa te vermijden, zijn we op zoek gegaan naar geschikte momenten om een aantal directe vluchten tussen Tokio en Brussel in te lassen tijdens de eindejaarsperiode.

Eind oktober zal ANA aankondigen alle directe vluchten tussen Tokio en Brussel op te schorten gedurende de maanden december en januari. Aangezien dit een drukke periode is, hopen wij om toch zes vluchten te laten doorgaan.

Hieronder kan u een overzicht terugvinden van de vluchten die voorlopig wel beschikbaar zullen zijn:

NH231/17DEC (Do) Tokio Narita 11:00 – Brussel 15:25 non-stop vlucht (1,3)

NH232/19DEC (Za) Brussel 20:50 – Tokio Narita 16:15 (aankomst 20DEC) non-stop vlucht

NH232/24DEC (Do) Brussel 20:50 – Tokio Narita 16:15 (aankomst 25DEC) non-stop vlucht

NH231/07JAN (Do) Tokio Narita 11:00 – Brussel 15:25 non-stop vlucht

NH231/09JAN (Za) Tokio Narita 11:00 – Brussel 15:25 non-stop vlucht (2, 3)

NH232/09JAN (Za) Brussel 20:50 – Tokio Narita 16:15 (aankomst 10JAN) non-stop vlucht (1, 3)

1 Op dit moment proberen we de marktvraag te creëren bij onze klanten die in Japan wonen en terug naar België zouden komen.

2 Op dit moment proberen we de marktvraag te creëren bij onze klanten die in België wonen en tijdelijk naar Japan zouden terugkeren.

3 Indien het aantal reservaties niet het minimum bereikt, kan het zijn dat we u alsnog vragen uw route te wijzigen.

Wij verontschuldigen ons voor deze ongewone manier van communiceren en hopen dat deze voorlopige informatie u enigzins van dienst kan zijn tijdens het boeken van uw reis tussen Japan en België. Wij houden de marktvraag goed in het oog op basis van het aantal reservaties. Wij beloven naar uw verzoeken te luisteren en ons uiterste best te doen om zo flexibel mogelijk te reageren op de marktvraag.

U kan uw plaatsen op bovenstaande vluchten al boeken via uw vertrouwde reisagent of via de website van ANA.

U kan er gerust van zijn dat ANA er alles aan doet om het risico op infectie met het coronavirus te voorkomen zodat iedereen met "Anshin" (gemoedsrust) aan boord kan stappen van een ANA-vlucht. Meer details hierover kan u terugvinden op onze "ANA Care Promise"-webpagina.

ANA website: [www.anaskyweb.com](http://www.anaskyweb.com)

ANA Care Promise: [www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/](http://www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/)

Wij kijken er naar uit om u terug aan boord te kunnen verwelkomen.

ANA Brussel

Chers clients ANA,

## INFORMATION PRÉLIMINAIRE

Merci pour votre fidélité et confiance en ANA.

En raison de la pandémie de coronavirus, notre vol entre Tokyo et Bruxelles a été suspendu. Nous nous excusons sincèrement pour les inconvénients causés et nous vous remercions pour votre compréhension.

Pour minimiser le risque d'infection et éviter un transit en Europe, nous avons étudié la possibilité d'organiser des vols directs entre Tokyo et Bruxelles à la fin de l'année.

Fin octobre, ANA annoncera son intention de suspendre les vols pour les mois de décembre et janvier. Compte tenu de la période de l'année, nous souhaitons opérer 6 vols.

Ci-dessous, vous trouverez la liste des vols disponibles durant la période de la fin de l'année :

NH231/17DEC (Jeudi) Tokyo Narita 11:00 – Bruxelles 15:25 vol direct (1,3)

NH232/19DEC (Samedi) Bruxelles 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (arrivée 20DEC) vol direct

NH232/24DEC (Jeudi) Bruxelles 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (arrivée 25DEC) vol direct

NH231/07JAN (Jeudi) Tokyo Narita 11:00 – Bruxelles 15:25 arrivée vol direct

NH231/09JAN (Samedi) Tokyo Narita 11:00 – Bruxelles 15:25 arrivée vol direct (2,3)

NH232/09JAN (Samedi) Bruxelles 20:50 – Tokyo Narita 16:15 (arrivée 10JAN) vol direct (1,3)

1 Nous ciblons la demande des clients résidents au Japon qui souhaitent rentrer temporairement en Belgique.

2 Nous ciblons la demande des clients résidents en Belgique qui souhaitent rentrer au Japon.

3 Si les réservations n'atteignent pas un nombre minimum, nous pourrions vous demander de modifier votre itinéraire.

Nous vous prions de nous excuser pour cette manière inhabituelle de communiquer avec vous et espérons que ces informations préliminaires vous aideront à organiser votre voyage entre le Japon et la Belgique. Nous continuerons à suivre l'évolution de la demande sur base des réservations et promettons d'être à votre écoute afin de tout mettre en œuvre pour répondre à la demande du marché de la manière la plus flexible possible.

Dès maintenant, vous pouvez réserver votre billet d'avion pour les vols ci-dessus en contactant votre agence de voyages ou en visitant le site internet d'ANA.

Soyez rassuré qu'ANA met tout en œuvre pour empêcher la propagation du coronavirus afin que tout le monde puisse voler avec « Anshin » (tranquillité d'esprit). Pour plus de détails, veuillez visiter notre page « ANA Care Promise ».

Site internet d'ANA : [www.anaskyweb.com](http://www.anaskyweb.com)

ANA Care Promise : [www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/](http://www.ana.co.jp/en/jp/topics/coronavirus-travel-information/)

Nous nous réjouissons de vous accueillir à bord !

ANA Bruxelles